QUESTIONNAIRE FOR ODP APPLICANTS

ODP IV No.   Date:

A.- **BASIC IDENTIFICATION DATA:**

1. Name   NGUYỄN-MẠNH-QUỐC
2. Other names:
3. Date, Place of Birth   01-08-1940- Hà nội
4. Residence address: 105 Lý Thường Kiệt F7 Q11 HCM. city
5. Mailing address: "
6. Current occupation: không.

B.- **RELATIVES TO ACCOMPANY ME:**

không.

C.- **RELATIVES OUTSIDE VIETNAM:**

1. Closest relatives in the US:
   - Đinh thị Dung (vợ)
   - Ng Thùy Diễm (con)
   - Ng m. chu Quân (con)
   - Ng n. chu Minh (con)
   - Ng Thị Hơn (Em)
   - Ng thị Bích (em)
   - Ng Chu Sơn (em)
   - Ng thị Thu (em)
2. Closest relatives in other countries:
   - Ngu thị Niên (France) em
   - Ng Chu Nghĩa (Holland) em

D.- **COMPLETE FAMILY LISTING:**

	Living/dead	Address
1. Father: Ng Chu Nhuận	sống	115 Lý T Kiệt F7 Q11 HCM
2. Mother: Ng thị Linh	"	"
3. Spouse: Đinh thị Dung	"	USA - 108 N Union Ave - Lansdown PA 19050
4. Former spouse (if any):		
5. Children:		
- Ng Thùy Diễm	"	"
- Ng mạnh Chu Quân	"	"
- Ng n. Chu Minh	"	"

6. Siblings:

E.- **EMPLOYMENT BY US GOV.AGENCIES OR OTHER ORGANISATIONS OF YOU OR YOUR SPOUSE:**

1. Name of person employed:
2. Date: From   to
3. Title of last position held:
4. Agency/ Company/Office:
5. Name of last supervisor:
6. Reason for leaving:
7. Training for job in US:

F.- SERVICE WITH GVN OR RVNAF BY YOU OR YOUR SPOUSE:

1. Name of person serving: Nguyễn mạnh Đuốc
2. Date: From to
3. Last ranks: Lieutenant - Doctor SN 51/6-[illegible]
4. Ministry/Office/Military Unit: Bộ Quốc Phòng - Quân y viện Tuy Hòa
5. Name of supervisor:
6. Reason for leaving: 30/4/1975 Events.
7. Name of American Adviser:
8. US training courses in VN:
9. US Award or Certificates:

G.- TRAINING OUTSIDE VN OF YOU OR YOUR SPOUSE:

1. Name of student training:
2. School and school address:
3. Date: From to
4. Description of courses:

H.- REEDUCATION OF YOU OR YOUR SPOUSE:

1. Name of person in reeducation: Ng̃ mạnh Đuốc
2. Total time in reeducation: 30-4-1975 - 06-11-1977
3. Still in reeducation:

(Không)

I.- ANY ADDITIONAL REMARKS:

Tất cả gia đình tôi, vợ và 3 con đều ở Hoa Kỳ
Địa chỉ 105 N. Union Ave Lansdown PA - USA.
Địa chỉ bảo lãnh cũ 8 A Park TERRACE Arlington MA 02174 USA

J.- PLEASE LIST HERE ALL DOCUMENTS ATTACHED TO THIS QUESTIONNAIRE:

1- giấy ra trại
1 giấy USCC.
1 - 1 khai sanh
~~1 - hộ khẩu~~
~~1 - photo hộ khẩu~~
. 2 hình cỡ nhỏ

Date: 06-05-1988.

Signature

[signature]

Ng̃ mạnh Đuốc

Saigon ngày 7/9/88

Chị Thơ thân,

Xin giới thiệu với chị và Hội 2 hồ sơ.

① anh Phạm văn Tám – anh này có diện nhân viên của 1 cơ quan Hoa Kỳ – từ 1957 đến 1964 – sau đó qua Quân lực VNCH từ 1965 đến 1975. Vì diện HO sĩ quan nên ngày đi từ từ. Tuy nhiên xét diện làm việc cho sở Mỹ, xin chị chuyển cho ODP/US để xin lại cho anh giùm.

② Trường hợp y-sĩ Nguyễn Mạnh Quốc. vợ và con đều ở Mỹ – chỉ có 1 USCC mới làm 88 vì lo diện Bác sĩ có nhu cầu khoa học kỹ thuật ra về hồi 28/9/77. xin chị giúp chuyển giùm hồ sơ cho ODP – (Bác sĩ nên viết chữ rất khó coi xin chị đừng cười nhé.)

[illegible]

FAMILIES OF VIETNAMESE
POLITICAL PRISONERS ASSOC.
P.O. BOX 5435
ARLINGTON, VA 22205-0635

Mrs. Đinh thị Dung

QUESTIONNAIRE FOR EX. POLITICAL PRI[illegible]

I.- BASIC INFORMATION OF APPLICANT IN VIETNAM:

1. Full name: NGUYEN - MANH - QUOC
2. Other name:
3. Date/Place of Birth: 01-08-1940 - Hanoi
4. Position, Rank (before 4/1975): Y-sĩ Trung Úy
5. Military service number: 60A/141371
6. Month, date, year arrested: 5-1975
7. Month, date, year outed camp: 6-1-1977
8. Month, date, year of release certificate: 28-9-1977
9. Present mailing address: 105 Lý T Kiệt F7 Q11
10. Present residing address: 105 Lý T Kiệt F7 Q11 TP HCM

II.- LIST FULL NAME, DATE AND PLACE OF BIRTH OF IMMEDIATE FAMILY AND FATHER [illegible]

A) Relatives accompanying to be considered for US Country:

Name in full	DOB	POB	Sex	Relation-ship	Address
Không					

B) Complete family listing:

		Living/dead	Address
1. Father	Ng~ chu Nhuận	living	105 Lý T Kiệt F7 Q11
2. Mother	Ng~ thi Tịnh	sống	TP HCM
3. Spouse	ĐINH THỊ DUNG	"	USA
4. Former spouse			
5. Children	Ng~ Thuy Diễm - Ng~ m. chu Quân chu Minh		USA
6. Siblings			

III.- RELATIVES OUTSIDE VIETNAM:

A) Closest relatives in the US:

of me:

- Ng~ thị Hoà (em)
- Ng~ chu Bình (em)
- Ng~ chu An (em)
- Ng~ thị Thu (em)
- Đinh thị Dung - Vợ
- Ng~ Thuy Diễm con
- Ng~ m. chu Quân con
- Ng~ m. chu Minh con

Adress.

of my spouse:

- Đinh V. Sơn (anh)
- Đinh Thiên Thu (em)
- Đinh Thuy Nga (em)
- Đinh Bích Hằng (em)

B) Relatives in other foreign countries:

of me: -Ng° Cr uyên -in Holland; -Ng thị toces en France

of my spouse: -

IV.- OVERSEA TRAINING PAID BY US GOVERNMENT

không

V.- US AWARDS AND DECORATIONS

không

VI.- HAVE YOU SUBMITTED THE APPLICATION FOR FAMILY REUNIFICATION UNTI NOW ?

The application: USCC

VII.- COMMENT

REMARKS:

VIII.- PLEASE LIST HERE ALL DOCUMENTS ATTACHED TO THIS QUESTIONNAIRE:

- 1 giấy ra trại
- 1 giấy USCC.
- 1 khai sanh
- 1 hôn thú
- 1 photo hộ khẩu
- 2 hình căn cước

Date: 06 - 09 - 1988

Signature

[signature]

Nguyễn mạnh - Quới

QUÂN ĐỘI NHÂN DÂN VIỆT NAM

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NA
Độc lập — Tự do — Hạnh phúc

Số 393/380

BỘ TƯ LỆNH QUÂN KHU 7

— *Thực hiện chính sách khoan hồng của Chính phủ nước Cộng hòa Xã hội Chủ nghĩa Việt Nam đối với sĩ quan, hạ sĩ quan thuộc chế độ cũ đang học tập ở các trại tập trung.*

— *Xét tinh thần học tập trong quá trình cải huấn biết ăn năn hối cải và ph... dấu tốt.*

— *Xét đề nghị của đơn vị trực tiếp quản lý và hội đồng xét duyệt Quân kh... thông qua.*

QUYẾT ĐỊNH

Điều 1 — Cho Nguyễn mạnh Quốc sinh 1940
Cấp Trung úy số lính 60/141.371
Chức Bác sỹ
của chế độ cũ học tập tập trung tại hộp thư 7590 L1 T2.
Phải đến trình diện Công an Phường (Xã), Quận (Huyện) địa phương nơi cư ngụ. 103 Lý Thường Kiệt quận 11 TP- HỒ CHÍ MINH

Điều 2 — Khi trở về địa phương hoặc ... ngành, đơn vị nhận sử dụng phải chấp hành tốt mọi quy định về luật phá... và chịu sự quản chế của chính quyền cơ sở địa phương hoặc đơn vị ... sử dụng. Thời gian quản chế Sáu tháng, sau thời gian đó nếu được ... nh quyền địa phương hoặc cơ quan đơn vị xác nhận là tiến bộ và được ... chính quyền nơi cư trú đồng ý thì sẽ được chính thức khôi phục quyền công dân.

Điều 3 — Phòng quản huấn, Ban chỉ h... Trại quản huấn trực tiếp quản lý đối tượng, và đương sự chiếu quyết đị... thi hành.

Sao y ngày 01 / 11 / 1977
BỘ TƯ LỆNH ĐOÀN Lê Nga

Ngày 28 tháng 09 năm 1977
BỘ TƯ LỆNH QUÂN KHU 7
(đã ký)

Thiếu tướng: Đào sơn Tây.

Thượng Tá ... Phan ...

GHI CHÚ : Giấy này không có giá trị đi ... ng.
Trong thời gian quản chế ... qui định bao nhiêu ngày trình diệ... ần do chính quyền địa phươ... ã, Phường qui định.

Có trình tại CA phường 7 Qx1.
Ngày 08-11-77.

Ngày 08-11-77.
Phó Công an phường 7.

Phạm-Đình-Hiền

VIỆT-NAM CỘNG-HOÀ

TỐI-CAO PHÁP-VIỆN

TOÀ SƠ-THẨM

SAIGON

Lục sao y bản chánh để tại Phòng Lục-Sự Toà Hoà-Giải Saigon

Số 483/HT (1)

Ngày 5 *tháng* 1 *năm 19* 59 *(1)* HINH/6

GIẤY THẾ-VÌ KHAI-SANH CHO

NGUYỄN MẠNH QUỐC

Năm một ngàn chín trăm 59 ngày 5 tháng 1 hồi 10 giờ

Trước mặt chúng tôi là NGUYỄN VĂN DOANH Chánh-án Toà Hoà-Giải Đô-Thành Saigon, tại văn-phòng chúng tôi, 115, Đại-lộ Nguyễn-Huệ có Lục-sự PHAN VĂN HẠNH phụ - tá

ĐÃ TRÌNH DIỆN:

1.— Ô. NGUYỄN VĂN THANH

2.— Ô. NGÔ ĐĂNG TÂN

3.— Ô. TRƯƠNG TẤN PHƯƠNG

Những nhân-chứng nầy đã tuyên-thệ và khai quả-quyết biết chắc

NGUYỄN MẠNH QUỐC (nam)

sanh ngày 1-[illegible]-19[illegible] tại Hà Nội, con của

Ô. Nguyễn [illegible] và Bà Nguyễn Thị Tịnh.

Và duyên cớ mà Ô. NGUYỄN CHU KHUÂN không có thể xin sao-lục khai-sanh được, là vì sự giao thông gián đoạn

Mấy nhân chứng đã xác nhận như trên đây, nên chúng tôi phát giấy thế-vì khai-sanh nầy cho đương-sự để xử-dụng theo luật, chiếu theo Nghị-định ngày 17 tháng 11 năm 1947 của Thủ-Tướng Chánh-Phủ Lâm-Thời Nam-Phần Việt-Nam, Các điều 363 và tiếp theo của bộ Hình-luật Canh-cải phạt tội ngụy-chứng về việc Họ từ 2 đến 5 năm tù và phạt bạc từ 200 đến 8.000 đồng đã được đọc cho các nhân-chứng và nguyên-đơn nghe.

Và các nhân-chứng có ký tên với chúng tôi và Lục-sự sau khi đọc lại.

Ký tên không rõ,

LỤC-SAO Y,

Saigon, ngày 8 tháng 1 năm 19 59

CHÁNH-LỤC-SỰ,

[illegible] CHÍ MẬU

GIÁ TIỀN: 5$00

(1) Chi tiết cần nhắc mỗi khi xin cấp thêm bản sao.

Đồ...

UNITED STATES CATHOLIC CONFERENCE

ORDERLY DEPARTURE PROGRAM
AFFIDAVIT OF RELATIONSHIP

CATHOLIC CHARITABLE BUREAU
REFUGEE SERVICES
150 CAUSEWAY STREET, RM 809
BOSTON, MA 02114

DIOCESE OF BOSTON
ODP # (if known)
DATE FILED July 2nd, 1988

SECTION I:
I am filing the Affidavit for the following relative(s) still in Vietnam to come to the United States under the Orderly Departure Program (ODP):

NAME AND A/K/A (underline family name)	SEX	PLACE/DATE OF BIRTH (If Known)	RELATION TO YOU	ADDRESS IN VIETNAM
NGUYEN, QUOC MANH	MALE	05/01/1940 VIETNAM	HUSBAND	105 LY THUONG KIET QUAN 11 HOCHIMINH CITY SOUTH VIETNAM VIETNAM

SECTION II:
Your name (and A/K/A) DINH THI DUNG
Date of birth 24/4/1953 Sex FEMALE
Place of birth (Include Country) HANAM VIETNAM
Current address
Phone Number (home)
(work)
Country of first asylum U.S.A
Date you arrived in the U.S. 8/3/1987
Social Security Number

Alien Number (if applicable) A-27-991-508
Your U.S. Immigration Status (Check one):
( ) U.S. Citizen
(X) Permanent Resident
( ) Refugee
( ) Asylee
( ) Other (Please Explain):
Your Original Case Number: 00184306000

Agency through which you came to the United States SEA

I have filed an I-130 (Immigrant Visa Petition) for each of my relative(s) prior to submitting this affidavit ___ Yes X No. If yes, date submitted:
and date approved:

YOU MUST INCLUDE A COPY OF BOTH SIDES OF YOUR I-94 OR YOUR PERMANENT RESIDENT ALIEN CARD (I-151, I-551, GREEN CARD). WITHOUT THESE DOCUMENTS, YOUR AFFIDAVIT IS NOT VALID.

****

If you are filing this affidavit for persons in Vietnam who are eligible for ODP as former U.S. employees, persons closely associated with U.S. efforts prior to 1975; political prisoners; or Amerasians, please conplete the information in Sections III and IV.

SECTION III
The following are persons in Vietnam known to me and who may be eligible to enter the U.S. as a former U.S. government employee or close associate to the U.S.; political prisoner; Asian American.

NAME OF PRINCIPAL APPLICANT	DATE/ PLACE OF BIRTH	RELATION (If any)	ADDRESS IN VIETNAM

DESCRIPTION OF PAST ASSOCIATION (of applicant)

U.S. GOVERNMENT EMPLOYEE:

U.S. Government Agency: ______ Last Title/Grade: ______

Name/Position of Supervisor: ______

EMPLOYEE OF AMERICAN COMPANY OR ORGANIZATION:

U.S. Company, Contractor, Agency, Organization or Foundation ______

Last Title/Grade: ______ Name/Position of Supervisor: ______

EMPLOYEE OF VIETNAMESE GOVERNMENT (prior to 1975):

Ministry or Military Unit: ______ Last Title/Grade: ______

Name/Position of Supervisor:

FORMER ASSOCIATE OF U.S. AND INTERNED IN RE-EDUCATION CAMP:

Was time spent in re-education camp? Yes ______ No ______ Date: From ______ to ______

FORMER STUDENT IN U.S. OR ABROAD UNDER U.S. GOVERNMENT SPONSORSHIP:

School ______ Location ______

Type of Degree or Certificate ______

Date Employment or Training: from (month/year) ______ to (month/year) ______

ASIAN AMERICANS

Single ______ Married ______ Male ______ Female ______

Full Name of the Mother: ______ Address: ______

Full Name of the U.S. Citizen Father: ______

His current address: ______

SECTION IV:

NAMES OF DEPENDENT/ ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO P.A.
	NO	

ADDITIONAL INFORMATION:

I swear that the above information is true to the best of my knowledge.

Ding Dinh
Your Signature

Stamp or Seal of Notary

Subscribed and sworn to me before this 2nd day of July, 1988

Anne P Meehan
Signature of Notary Public

My commission expires: MY COMMISSION EXPIRES JUNE 1, 1990

SECTION V: AGENCY REPRESENTATI[illegible]ED IN PREPARING THIS AFFIDAVIT

NGUYEN , PHUNG V
Print Name Legibly

[signature]
Signature

(Revised 10/86)

CONTROL

____ Card
__✓__ Doc.Request; Form 4/4/89
____ Release Order
____ Computer
____ Form "D"
____ ODP/Date __________
____ Membership; Letter